

Терминалы модельного ряда  
**Magelis XBT GT**  
с сенсорным экраном  
*Талантливый  
актерский состав*  
для отличного фильма



## Simply Smart!

Мастерство  
и интеллект,  
умноженные  
на простоту  
в использовании

Web-enabled Power & Control  
**Transparent  
Ready™**

# Модельный ряд Magelis XBT GT

## В ожидании настоящего триумфа!

Работая в команде, новые графические терминалы Magelis XBT GT занимают высочайшие места в рейтингах. Имея размеры экранов от 3,8 до 15", они очаровывают своими талантами.

**Открытость.** Они полностью ориентированы на Transparent Ready\* и работают с целью повышения продуктивности вашей деятельности.

**Компактные, строгие и простые ...** терминалы Magelis XBT GT созданы для привлечения широкой аудитории!

\* Transparent Ready: Благодаря технологиям Ethernet TCP/IP и Web, продукты, оборудование и сервисы, ориентированные на Transparent Ready предлагают решения по оптимизации энергоснабжения, а также процессов автоматизации и управления.

## Гениальный актерский состав...

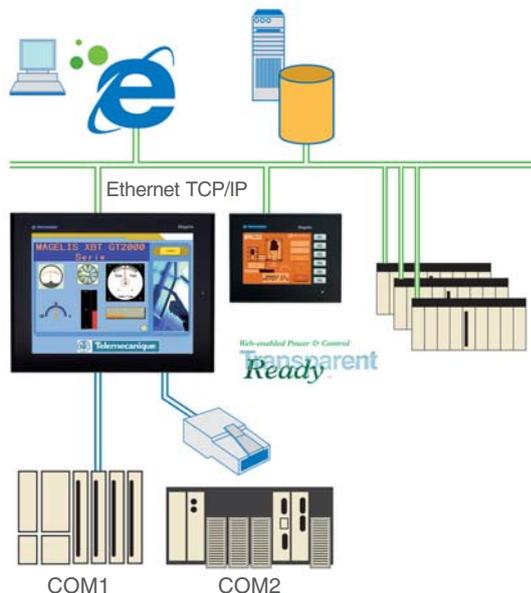
### 6 размеров экранов

- Малый: 3.8"
- Средний: 5.7"
- Большой: : 7.5" - 10.4" - 12.1" - 15"



### Magelis XBT GT: 4 функциональных уровня В зависимости от количества и типа интерфейсов

Optimum	⊖	1 утилитарный порт (Mini Din или USB) + последовательный канал	3,8"
Range entry	⊖	Optimum ⊕ Разъем FC	5,7"
Standard	⊖	Range entry ⊕ Порт Ethernet	5,7" 7,5" 10,4" 12,1"
Top of range	⊖	Standard ⊕ Видео-порт	7,5" 10,4" 12,1" 15"



## Прирожденный талант к общению

Отмеченные надписью «Transparent Ready», эти терминалы имеют уникальный стиль общения и демонстрируют отличную производительность в условиях различных сетевых архитектур.

### > Разностороннее общение

- Один или два последовательных порта с несколькими физическими интерфейсами (RS232C-RS422-RS485) для подключения автоматизированных систем.
- Технология Ethernet, расширяющая возможности внешнего обмена данными и обеспечивающая доступ к многочисленным сервисам Web:
  - > FTP-сервер для эффективного обмена файлами. С использованием программного обеспечения Vijeo Designer становятся доступны:
  - > Функция «Web Gate».
  - > Web-сервер системных страниц... которые используются для управления приложениями. Оно осуществляется при помощи функции удаленной диагностики терминала, доступной из программы-навигатора на вашем ПК.
- Реализация нескольких каналов связи через 2 последовательных порта, а также Ethernet, позволяющие одновременно управлять оборудованием.
- Многочисленные соединения с программируемыми контроллерами и широкий спектр протоколов, предоставляющий дополнительную гибкость решений.

## Дух открытости

Модельный ряд Magelis XBT GT разработан с целью упрощения работы оператора.

### > Все модели оборудованы портом USB

- Подключите периферийные устройства, такие как принтер, считыватель штрихового кода и т.д.
- Увеличьте количество соединений через USB-концентратор.
- Экономьте время, пользуясь соединением «Plug & Play» и быстрой загрузкой данных (12 Mbps, что в 100 раз быстрее подключения через последовательный порт).

### > Модели с экраном 7,5" и более оснащены вспомогательным интерфейсом

- Подключите такое оборудование, как кнопка, контрольная лампочка, клаксон, проблесковый маячок, динамик и т.д.
- Используйте подключаемый оконечный блок, оснащенный входом сигнала сброса, «звуковым» и тремя цифровыми выходами (индикатор режима работы, системное оповещение, звуковой сигнал, сообщающий о событии).





## Спецэффекты гарантированы

*Номинированный на Оскар за лучшую картину, ряд Magelis XBT GT поражает пользователей сочетанием элегантных дисплеев с впечатляющей производительностью.*

### > Более реалистичные и детализированные изображения в сочетании с поддержкой видео

- В зависимости от модели, терминалы снабжаются мониторами TFT с поддержкой 65 536 цветов, STN с поддержкой 4 096 цветов либо монохромными с поддержкой 8 или 16 цветовых градаций
- Чувствительная к нажатию аналоговая сенсорная панель, обеспечивающая улучшенную прозрачность и точное управление.

### > Широкий выбор свойств отображения

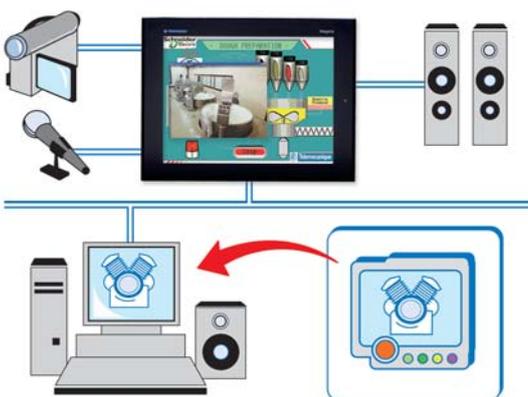
- Многооконный режим с поддержкой всплывающих окон.
- Возможность настройки яркости и контраста.
- Набор из 40 шрифтов, позволяющий работать с международными приложениями.
- Зоны сенсорной чувствительности могут быть выделены при помощи одного из трех режимов мигания.



### > Настоящее кино

Разработанный для мультимедиа, ряд Magelis XBT GT предоставляет впечатляющую вычислительную мощность...

- 64-битный процессор RISC обеспечивает минимальное время отклика.
- Высокая емкость памяти - 8 MB, 16 MB или 32 MB (в зависимости от модели) позволяет хранить большое количество данных, увеличивать количество встроенных языков и управлять сложными приложениями.
- Резервная память размером 512 KB.



Функция просмотра и записи видео

В новой версии программного обеспечения Vijeo Designer доступны все преимущества просмотра и записи видео...

- Просмотр изображений в режиме реального времени с камеры, подключаемой к Magelis XBT GT.
- Magelis XBT GT способен кодировать/декодировать ваши последовательности в формат MPEG с возможностью записи.
- Одновременный просмотр записанных последовательностей и изображений в режиме реального времени.



Vijeo Designer – единый программный пакет для всего ряда Magelis XBT G/GT/iPC

## Прикосновение гения

*Будучи интеллектуальными, эти терминалы привлекают к себе внимание широкой аудитории. Magelis XBT GT значительно упрощает работу машиностроителей, операторов и пользователей на всех этапах работы с HMI-приложениями.*

### > Простая и быстрая настройка

Оптимизируйте свои вложения!

- Удобная в работе, многооконная дизайнерская мастерская с поддержкой 6 языков.
- Поддержка большого количества алфавитов, включая византийский, кириллицу, китайский и т.д.
- Библиотека, состоящая из более чем 4000 объектов, доступных для конфигурирования и настройки.
- Симуляция на ПК.
- Безопасный обмен данными между восемью терминалами.
- Просмотр и запись видео.

### > Упрощенная установка

- Небольшой размер терминалов позволит легко найти им место среди другого оборудования..
- Передняя панель с классом защиты IP65, предусматривающая сборку без инструментов при помощи пружинных зажимов
- Предельно простое подключение «Plug & Play» и питание через разъем 24 VDC.
- Поддержка USB, гарантирующая надежные соединения.
- Линейные размеры терминалов идентичны практически всем ранее выпускавшимся, для некоторых случаев существует специальная вставка-адаптер, что обеспечивает их легкую и быструю замену.
- Модели Magelis XBT GT 12 и 15” имеют расширяемые функциональные возможности, к тому же их размеры сопоставимы с размерами Magelis iPC, что предполагает их использование в условиях гибких архитектур.

### > Удобная эксплуатация

Будучи разработанным для мультимедиа, модельный ряд Magelis XBT GT предлагает впечатляющую вычислительную мощность...

- Поддержка карт памяти Compact Flash емкостью до 1 GB, которые позволяют хранить приложения, файлы истории, наборы команд, а также изображения и видеоряды.
- Специальное приспособление размером с кнопку позволяет переместить USB-порт на переднюю панель терминала, обеспечивая при этом степень защиты IP65.
- Светодиод, расположенный на лицевой панели, позволяет быстро определить состояние терминала.
- Совместимость «снизу вверх» с рядом Magelis XBT G.



Этот продукт отвечает международным стандартам, в том числе требованиям RoHS (Restriction of Hazardous Substances/Ограничение по использованию опасных веществ)

CE UL SP C-Tick  
Class 1 Div 2



# Указатель:

## Малые и средние терминалы Magelis XBT GT



XBT GT1335



XBTGT2110



XBT GT2120

XBT GT2130



XBT GT2220

XBT GT2330

Экран	Разрешение/Тип	QVGA/STN Янтарный и красный	XBTGT1335 Цветной	QVGA/STN Синий	QVGA/STN Серый	QVGA/STN Цветной	QVGA/TFT Цветной
	Цвет	8 градаций	256 цветов	16 градаций		4 096 цветов	65 536 цветов
	Подсветка	DEL, 50 000 часов	DEL, 40 000 часов	CFL, 58 000 часов		CFL, 75 000 ч.	CFL, 50 000 ч.
	Способ ввода	Аналоговая сенсорная панель с разрешением 1 024 x 1 024					
Память	Прилож./резерв.	32 MB/512 KB	16 MB/128 KB		16 MB/512 KB		
	Дополнительная	Нет		Карта Compact Flash: 128 KB --> 1 GB			
Интерфейс	Питание	24 В, постоянный ток					
	Последовательный	COM1 RJ45 (RS485-232C)		COM1 SubD9 (RS232C-422) и COM2 RJ45 (RS485)			
	USB	1 порт, тип А Мастер					
	Ethernet	Нет	1 порт 10/100 Base T	Нет	1 порт 10/100 Base T	Нет	1 порт 10/100 Base T
	Вспомогательный	Нет					
Мультимедиа	Нет						
Внешние габариты	130 x 104 x 40 мм			168 x 135 x 60 мм			

## Аксессуары

Описание	Каталожный номер	
Карта Compact Flash	128 MB	XBTZGM128
	256 MB	XBTZGM256
	512 MB	MPCYN00CFE00N
	1 GB	MPCYN00CF100N
Пружинные зажимы	XBTZ3002	
Загрузочный кабель USB, XBTGT2000-XBTGT7000	XBTZG935	
Удлинитель USB-кабеля	XBTZGUSB	
Механический адаптер для замены	XBTF032●●● --> XBTGT2000	XBTZGCO1
	XBTGT2110 --> XBTGT2110	XBTZGCO2
	XBTF034●●● --> XBTGT5000	XBTZGCO3
	XBTGT5330 --> XBTGT5330	XBTZGCO4
Соединительный кабель для Twido/Modicon TSX Micro/Modicon Premium	XBTZ9780	
Соединительный кабель для Modicon Quantum	990NAA26320	
Соединительный кабель для Advantys STB	STBXCA4002	
Соединительный кабель для M340 и частотных приводов ATV	XBTZ9980	
Карта для соединения с шиной Profibus DP	XBTZGPDP	
Карта для соединения с шиной Device Net	XBTZDVN	
USB-шлюз для сети ModbusPlus	XBTZGUMP	
USB-шлюз для шины Fipio	TSXCUSPFIP	

# Большие терминалы Magelis XBT GT

7,5"

10,4"

12,1"

15"



XBT GT 4230 XBT GT 4330 XBT GT 4340 XBT GT 5230 XBT GT 5330 XBT GT 5340 XBT GT 6330 XBT GT 6340 XBT GT 7340

VGA/STN Цветной	VGA/TFT Цветной	VGA/STN Цветной	VGA/TFT Цветной	SVGA/TFT Цветной	XGA/TFT Цветной
4 096 цветов	65 536 цветов	4 096 цветов		65 536 цветов	
	CFL, 54 000 часов			CFL, 50 000 часов	
Аналоговая сенсорная панель с разрешением 1 024 x 1 024					
32 MB/512 KB					
Карта Compact Flash: 128 KB --> 1 GB					
24 В, постоянный ток					
COM1 SubD9 (RS232C-422) и COM2 RJ45 (RS485)					
1 порт, тип А Мастер			2 порта, тип А Мастер		
1 порт 10/100 Base T					
3 цифровых выхода/1 цифровой вход, 1 выход для динамика					
Нет	1 видео / звуковой вход	Нет	1 видео / звуковой вход	Нет	1 видео / звуковой вход
215 x 170 x 60 мм		313 x 219 x 56 мм	271 x 213 x 57 мм	313 x 239 x 56 мм	395 x 239 x 60 мм



990NAA26320



XBTZG935



XBTZGUSB



*Simply Smart !*

Мастерство  
и интеллект,  
умноженные  
на простоту  
в использовании



Единое  
приложение,  
удовлетворяющее  
всем требованиям  
отображения и  
управления.

# Vijeo Designer

## Оскар за лучшее применение в сфере управления

Предназначенный для конфигурирования с помощью Magelis ЧМИ\*, Telemecanique Vijeo Designer является непревзойденным сценаристом.

**Гибкий**, он позволяет разрабатывать любые приложения - от наименьших для терминалов с размером экрана 3"8 до наиболее требовательных приложений ЧМИ, использующихся на 15" промышленных терминалах.

**Открытость** его архитектуры обеспечивает совместимость как со всеми платформами Magelis XBT GT, так и с Magelis Smart & Compact iPC.

**Искусный**, он предлагает функциональность Web, мультимедиа и обмена данными, что превратит вашу систему автоматизации в Восьмое Чудо Света!

\* ЧМИ - Человеко-машинный интерфейс

### *Простая миграция между платформами*

Выберите графические терминалы Magelis XBT GT и получите доступ к наилучшим технологиям.

Выберите Magelis Smart & Compact iPC и получите все преимущества среды Windows.



## Многоязыковые мультимедийные возможности Vijeo Designer просто очаровывают разработчиков

- Удобная в использовании многооконная дизайнерская мастерская
- Понятная справка, доступная в любой момент.
- Мощный графический интерфейс, позволяющий одновременно работать как с простыми, так и со сложными элементами.
- Редактор выражений, позволяющий производить все вложенные вычислительные операции при помощи нескольких щелчков.
- Интуитивный редактор рецептов



## Всесторонне развитый, он играет различные роли

- Управление, графика, тренды (графики), история/трассируемость, рецепты, встроенная обработка, ...
- Работа с 34 алфавитами, включая Византийский, Кириллический, Китайский...
- Управление паролями и группами пользователей
- Широкий спектр возможностей управления историей (принцип групп, периодическое резервирование, резервирование, инициируемое событием).
- Использование стилей.
- Встроенная поддержка Web-браузера в Magelis iPC (iPC browser object).



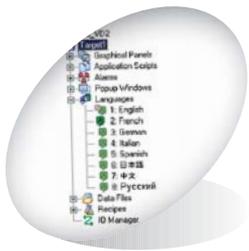
## Изобретательный, он экономит ваше время

### > При разработке

- Пригодное для немедленного использования решение, удовлетворяющее всем стандартным требованиям ЧМИ (алармы, рецепты...)
- Настраиваемые объекты (ступенчатые графики, списки, вольтметры, кнопки, ...).
- Библиотека из более чем 4000 графических анимированных объектов.
- Создание дизайнерских отчетов «на ходу».
- Симуляция контроллеров и терминалов на ПК.
- Поставляется с 90-минутным курсом самообучения.

### > При поддержке

- Встроенный FTP-сервер, позволяющий загружать ваши рецепты и рекуперировать данные истории.
- Конфигурирование резервного копирования на вашем терминале.



## Последние релизы ...

Новейшие решения Vijeo Designer позволяют вам просматривать записанное видео, а также видео в режиме реального времени. Вне зависимости от того, установлен ли Vijeo Designer на терминале Magelis XBT GT или Magelis Smart & Compact iPC, он оптимизирует ваш дисплей для локального или удаленного управления оборудованием.



### Функции просмотра и записи видео

- Просматривайте ваши изображения в режиме реального времени при помощи подключения цифровой камеры к Magelis XBT GT или iPC.
- Кодирование/декодирование ваших последовательностей с возможностью их записи в формате MPEG на Magelis XBT или в формате AVI на Magelis iPC.
- Одновременный просмотр видеозаписей и видео в режиме реального времени..
- Отображение стороннего потокового видео в формате MPEG на Magelis iPC.



### Функция удаленного доступа «Web Gate»

Управляйте вашими приложениями ЧМИ в условиях полной безопасности с помощью стандартного интернет-просмотрщика, используя технологию Ethernet.



### Удобный процесс обмена данными

Предложите своим клиентам простой и эффективный способ обмена данными при помощи функции «Data Manager», которая предлагает абсолютную надежность слежения за потоками информации.



### Обмен данными между терминалами

Используя технологию Ethernet, можно легко обмениваться 300 переменными между 8 терминалами Magelis XBT GT и iPC в условиях полной безопасности.



### Функция печати

Печатайте страницы экранов или кадры видео на принтерах большинства производителей..

## Лучшее от Schneider Electric

- Прямое импортирование файлов символических имен, сгенерированных средствами программирования контроллеров Unity Pro, TwidoSuite, PL7, Concept, ProWORX32 и ModSoft.
- Поддержка встроенной функции диагностики (Diag Buffer), которая доступна для Modicon Premium/Quantum с Unity, а также для Premium PLC с PL7



# Vijeo Designer пишет сценарии, Magelis – создает образы

Web-enabled Power & Control  
**Transparent Ready™**



Будучи совместимым со всем модельным рядом Magelis, Vijeo Designer создает сценарии, предлагая великолепный тандем для совместной работы.

> **Прозрачное управление** параметрами оборудования..

> **Автоматическое управление** яркостью, контрастом и цветовым балансом при помощи аппаратных возможностей.

> **Открытость для стороннего программного обеспечения, совместимого с Windows**, которая достигнута благодаря поддержке пакетом Vijeo Designer элементов управления ActiveX в Magelis iPC.

> **Упрощенное отображение потоков видео** на дисплее ActiveX предоставляет идеальную адаптацию к инфраструктуре.

## Таблица выбора

Описание	Комплектация	Каталожный номер
 <b>Конфигурационный пакет Vijeo Designer (1 лицензия)</b>	Без кабеля	VJDSNDTGSV●●M
	С USB кабелем	VJDSUDTGSV●●M
 <b>Конфигурационный пакет Vijeo Designer (3 лицензии)</b>	Без кабеля	VJDGNDTGSV●●M
 <b>Конфигурационный пакет Vijeo Designer (10 лицензий)</b>	Без кабеля	VJDTNDTGSV●●M
 <b>Конфигурационный пакет Vijeo Designer (многопользовательская лицензия на предприятие)</b>	Без кабеля	VJDFNDTGSV●●M



Программное обеспечение поставляется на компакт-диске и может быть установлено на Windows XP или 2000.

●● обозначает номер версии

# Эффективность *решений* под маркой Telemecanique

Используемые в связке, продукты Telemecanique обеспечивают качественные решения, удовлетворяя всем вашим требованиям к **Автоматизации и Управлению**.



## Присутствие во всем мире

### Постоянная доступность

- Более 5000 точек продажи в 130 странах.
- Можете быть уверены в наличии продуктов, подходящих именно вам и полностью совместимых со стандартами страны, в которой они используются.

### Техническая поддержка вне зависимости от места расположения

- Наши специалисты в вашем распоряжении. Они помогут вам найти оптимальное решение в конкретной ситуации.
- Schneider Electric обеспечивает всю необходимую техническую поддержку где бы вы ни находились.

Simply Smart!

• **Азербайджан** • **Баку**, AZ 1008, ул. Гарабах, 22, тел.: (99412) 496 93 39, факс: (99412) 496 22 97 • **Беларусь** • **Минск**, 220004, прт Победителей, 5, офис 502, тел.: (37517) 203 75 50, факс: (37517) 203 97 61 • **Казахстан** • **Алматы**, 050050, ул. Табачнозаводская, 20, Швейцарский Центр, тел.: (727) 244 15 05 (многоканальный), факс: (727) 244 15 06, 244 15 07 • **Астана**, ул. Бейбитшилик, 18, Бизнесцентр «Бейбитшилик 2002», офис 402, тел.: (7172) 91 06 69, факс: (7172) 91 06 70 • **Атырау**, 060002, ул. Абая, 2А, Бизнесцентр «Сутас С», офис 407, тел.: (7122) 32 31 91, 32 66 70, факс: (7122) 32 37 54 • **Россия** • **Волгоград**, 400001, ул. Профсоюзная, 15/1, офис 12, тел.: (8442) 93 08 41 • **Воронеж**, 394026, прт Труда, 65, тел.: (4732) 39 06 00, тел./факс: (4732) 39 06 01 • **Екатеринбург**, 620219, ул. Первомайская, 104, офисы 311, 313, тел.: (343) 217 63 37, 217 63 38, факс: (343) 349 40 27 • **Иркутск**, 664047, ул. Советская, 3 Б, офис 312, тел./факс: (3952) 29 00 07 • **Казань**, 420107, ул. Спартаковская, 6, этаж 7, тел.: (843) 526 55 84, 526 55 85, 526 55 86, 526 55 87, 526 55 88 • **Калининград**, 236040, Гвардейский пр., 15, тел.: (4012) 53 59 53, факс: (4012) 57 60 79 • **Краснодар**, 350020, ул. Коммунаров, 268, офисы 316, 314, тел./факс: (861) 210 06 38, 210 06 02 • **Красноярск**, 660021, ул. Горького, 3А, офис 302, тел.: (3912) 56 80 95, факс: (3912) 56 80 96 • **Москва**, 129281, ул. Енисейская, 37, тел.: (495) 797 40 00, факс: (495) 797 40 02 • **Нижний Новгород**, 603000, пер. Холодный, 10А, офис 1.5, тел.: (831) 278 97 25, тел./факс: (831) 278 97 26 • **Новосибирск**, 630005, Красный прт, 86, офис 501, тел.: (383) 358 54 21, 227 62 54, тел./факс: (383) 227 62 53 • **Пермь**, 614010, Комсомольский прт, 98, офис 11, тел./факс: (343) 290 26 11 / 13 / 15 • **Самара**, 443096, ул. Коммунистическая, 27, тел./факс: (846) 266 50 08, 266 41 41, 266 41 11 • **Санкт-Петербург**, 198103, ул. Циолковского, 9, корпус 2А, тел.: (812) 320 64 64, факс: (812) 320 64 63 • **Уфа**, 450064, ул. Мира, 14, офисы 518, 520, тел.: (347) 279 98 29, факс: (347) 279 98 30 • **Хабаровск**, 680011, ул. Металлистов, 10, офис 4, тел.: (4212) 78 33 37, факс: (4212) 78 33 38 • **Туркменистан** • **Ашгабат**, 744017, Мир 2/1, ул. Ю. Эмре, «Э.М.Б.Ц.», тел.: (99312) 45 49 40, факс: (99312) 45 49 56 • **Украина** • **Днепропетровск**, 49000, ул. Глинки, 17, 4 этаж, тел.: (380567) 90 08 88, факс: (380567) 90 09 99 • **Донецк**, 83023, ул. Лабутенко, 8, тел./факс: (38062) 345 10 85, 345 10 86 • **Киев**, 04070, ул. НабережноКрещатицкая, 10А, Корпус Б, тел.: (38044) 490 62 10, факс: (38044) 490 62 11 • **Львов**, 79000, ул. Грабовского, 11, к. 1, офис 304, тел./факс: (380322) 97 46 14 • **Николаев**, 54030, ул. Никольская, 25, Бизнесцентр «Александровский», офис 5, тел./факс: (380512) 48 95 98 • **Одесса**, 65079, ул. Куликово поле, 1, офис 213, тел./факс: (38048) 728 65 55 • **Симферополь**, 95013, ул. Севастопольская, 43/2, офис 11, тел./факс: (380652) 44 38 26 • **Харьков**, 61070, ул. Ак. Проскуры, 1, Бизнесцентр «Telesens», офис 569, тел.: (380577) 19 07 49, факс: (380577) 19 07 79